

# GRAN TEATRO DEL LICEO



TEMPORADA DE  
CUARESMA DE 1951

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER



C A R B O N E S

PERMANYER

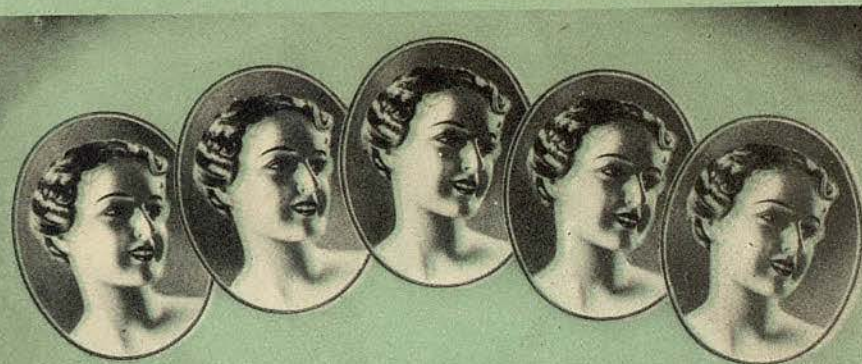


1301 131 ANSOTAU

C A S P E , 23

TELEF. 21-07-23

1301 131 ANSOTAU



*Así quedará su rostro, limpio  
de toda impureza y con lozanía  
juvenil, usando la crema y el  
jabón de tocador*

**Bella Aurora**

*Cincuenta y cinco años de éxito en todo el mundo*

*Para juventud bellera y lozanía  
Bella Aurora cada día.*

*Para jabón de tocador  
Bella Aurora es el mejor.*

*Producto de THE STILLMAN CO AURORA-ILLINOIS E.U.A.*

*Distribuidores exclusivos: GILI S.L. Balmes, 5-Barcelona*







## La "rara" habilidad de saber elegir

Hay siempre un momento de indecisión, de duda para ciertas personas, cuando a la hora del aperitivo, surge la consabida pregunta: "¿Qué va Ud. a tomar?" Parece que no esperen esa pregunta natural y lógica, con que se nos invita a solicitar lo más adecuado y grato en aquel momento a nuestro paladar.

En la hora del aperitivo, la contestación rápida y concreta es siempre: "UN BLANCO CINZANO". Es la contestación que revela confianza en un aperitivo de suprema calidad, famoso mundialmente, que por su esmerada elaboración goza del mayor prestigio.



**CINZANO**  
*Vermouth*

CINZANO es famoso en todo el mundo como sinónimo del mejor aperitivo

*El perfecto acabado del cutis*

DISTINCION IMPECABLE



EL COLORETE

**UN RUBOR**



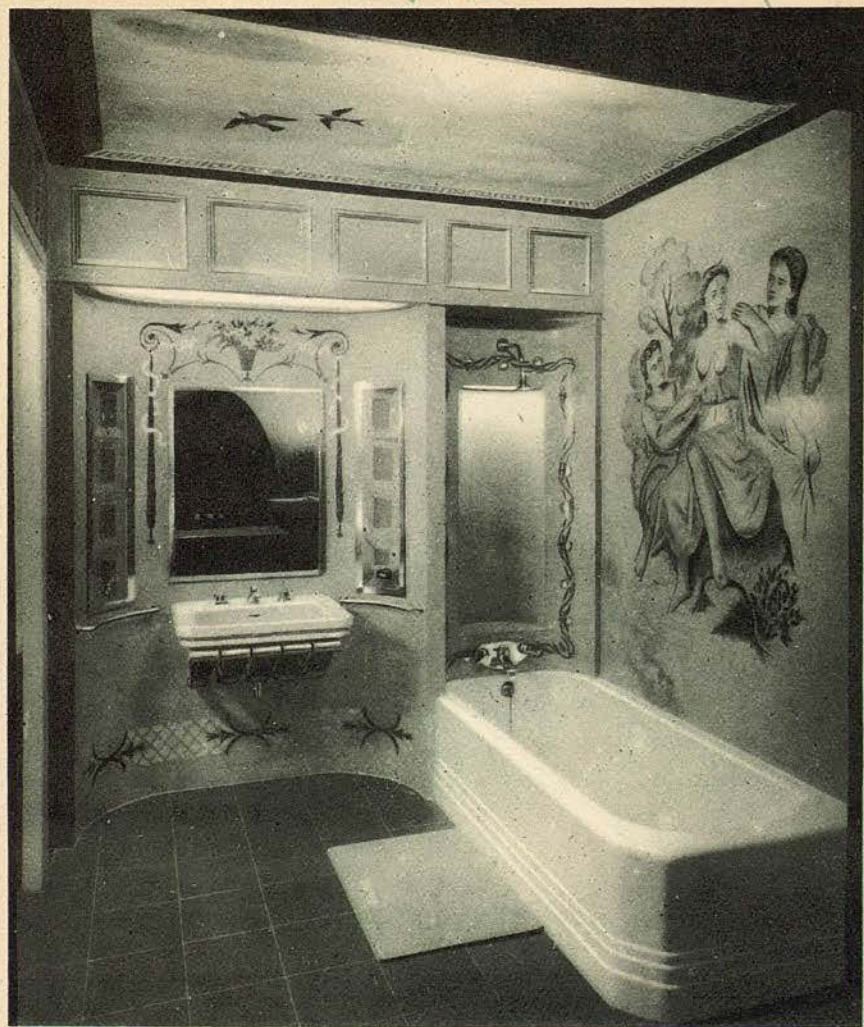
LOS POLVOS

**MADERAS**



**MYRURGIA**





**CUARTOS DE BAÑO**  
**RULL, S. A.**



MARCA REGISTRADA

PASEO DE GRACIA, 74  
 BARCELONA

**DOS LUISES**

*JUPER*  
 BARCELONA

UAB





**MOTORMOVIL**

TRAVESERA DE GRACIA, 44 - 46  
TELEFONO 28-99-90 - BARCELONA

C.A.V.A.



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:

JOSÉ F. ARQUER

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:

NAPOLEONE ANNOVAZZI

TEMPORADA DE CUARESMA DE 1951

JUEVES, 15 DE MARZO DE 1951

NOCHE A LAS 10

4.ª de propiedad y abono a noches. Correspondiente al 1.º turno

## SEXTO CONCIERTO

A CARGO DE LA

ORQUESTA DE LA "SOCIÉTÉ DES CON-  
CERTS DU CONSERVATOIRE" DE PARIS

MAESTRO DIRECTOR:

ANDRÉ CLUYTENS





PELETERIA

*La Siberia*

RAMBLA DE CATALUÑA. 15  
AVDA. JOSÉ ANTONIO. 624

BARCELONA

PRESENTACION DE LA  
ORQUESTA DE LA "SOCIETE DES CON-  
CERTS DU CONSERVATOIRE" DE PARIS

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO  
ANDRE CLUYTENS

PROGRAMA

I

- CARNAVAL ROMANO, Obertura. BERLIOZ  
SEPTIMA SINFONIA . . . . . BEETHOVEN  
1. Andante - Vivace  
2. Allegretto  
3. Presto  
4. Allegro con brio

II

- «MA MERE L'OYE» . . . . . RAVEL  
1. Pavane de la Bella Durmiente  
2. Pulgarcito  
3. La Emperatriz de las Pagodas  
4. Coloquio de la Bella y la Bestia  
5. El jardín encantado  
«BACCHUS ET ARIADNE» (Estre-  
no) . . . . . ROUSSEL

III

- «LE TOMBEAU DE CHATEAU-  
BRIAN» (Estreno) . . . . . L. AUBERT  
EL SOMBRERO DE TRES PICOS,  
Suite . . . . . FALLA  
1. Fandango  
2. Los vecinos  
3. Danza del Molinero  
4. Danza final





VIAJES AL EXTRANJERO?  
SENCILLO, RAPIDISIMO, GARANTIZADO

# VIAJES Y CRUCEROS **RUMBO** PASEO DE GRACIA, 85 • BARCELONA

POR ESPAÑA Y EL MUNDO  
SE VIAJA CON RUMBO

De nuestro programa le señalamos:

*Feria de Londres, Lyon, Futbol España-Bélgica  
y España-Suecia en Bruselas y Estocolmo, Viena  
y Austria (2das. Pascuas), Costa-Azul, París con  
presentación de las últimas creaciones de la  
«Alta Costura», etc...*

INSCRIPCION INMEDIATA - PLAZAS LIMITADISIMAS

## CARNAVAL ROMANO

DE

**BERLIOZ**

El autor de esta deliciosa y vivaz obertura, la señala con el número 9 de su «opus». Fué escrita en 1842, en Alemania, nación que Berlioz visitaba con frecuencia. Los temas que informan esta obra provienen de su ópera «Benvenuto Cellini», cuya acción transcurre en la Ciudad Eterna durante sus fiestas de carnaval, tan famosas en el Renacimiento. Esta composición, originariamente, se interpretaba como obertura del segundo acto de dicha ópera. Hoy se ejecuta con mucha frecuencia en los conciertos como pieza autónoma. De las ocho grandes oberturas que compuso el músico francés, es esta, indudablemente, una de las más brillantes y mejor logradas y la que mayor popularidad le ha dado. Su encanto radica

## JOSE M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH

### CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 28 23 83



en el ritmo, en la alegría desenfadada, dionisiaca, que bulle jubilosa en sus páginas. La composición es muy rica en hallazgos sonoros y posee una innegable audacia orquestal.

Principia la obertura describiendo el bullicio carnavalesco, con un animado movimiento *allgro-assaí con fuoco*. Inmediatamente surge un inspirado tema amoroso a cargo del corno inglés. Es un canto de amor entre Teresa y Cellini extraído de la ópera. En un instante, la orquesta se impregna de melancolía, de suavidad. Se produce una atmósfera apacible y lírica. A continuación, la hermosa tonada es recogida por las violas y más tarde, en un bello alarde técnico, por los violines, los violonchelos y los fagotes, iniciándose una respuesta a la frase amorosa a cargo de los segundos violines, las flautas, los óboes y el corno inglés. Surge, además, una figura rítmica a modo de acompañamiento, figura que es dibujada por el resto de instrumentos de viento, participando en su descripción los instrumentos de percusión que resucitan de nuevo el alocado ambiente del carnaval, los giros de la danza y las carcajadas de las máscaras. Lento, se aleja y se pierde entre el bullicio el suave canto de amor que impregnó la orquesta de ternura. El frenesí da paso al sentimiento de los enamorados. Un *allegro vivace* anima crecientemente la escena. El bullicio colectivo se antepone a la frase emocional de la amante pareja. Ríe la ciudad al conjuro tumultuo-

so de las máscaras. La noche se puebla de voces, de luces y de fanfarrias. Se ha roto el mágico silencio de Roma, la paz de sus calles. Grupos de hombres disfrazados deambulan por sus vías iluminándose con antorchas chisporroteantes. Dos temas se encargan de describirnos la animada escena, uno a cargo de la cuerda y el otro confiado a la madera. La mascarada se aproxima rumorosa y frenética, ávida de diversión y de placeres. Se producen en la orquesta diversos efectos, que van desde los más sutiles y conmovedores *pianísimos*, hasta los más arrebatados *crescendos*, volviéndose, en un estallido sonoro, al tema inicial de la obra, el *Sal-tarello*, figura primordial, vivo encarnación del bullicio carnavalesco de Roma. Numerosos grupos de máscaras llegan; crece el estruendo, el júbilo de las parejas disfrazadas, la risa, las canciones. La orquesta refleja fiel estas escenas vivas y animadas. La masa sonora se enriquece con insospechados alardes sinfónicos. Brilla todo con cegadores destellos en un alarde feliz e inspiradísimo. Largo rato dura la alegría. Sólo decae unos instantes, cual si la enmascarada muchedumbre tuviera necesidad de reposo. Entonces, se inicia una frase irónica a cargo del fagote y sobre un ritmo de los violines, insinuante y misterioso. La figura sonora remeda, grotesca casi, la hermosa figura amorosa que describiera el dúo de Teresa y Benvenuto, replicándole los trombones y los óboes. Las más-

## DICCIONARIO ENCICLOPEDICO SALVAT

12 TOMOS

...la obra ideal, calculada para su hogar.

Solicite presupuesto informativo

VENTA Y DISTRIBUCION:

EXCLUSIVAS EDITORIALES E. P.

Av. José Antonio, 621 - Tel. 21-78-76

B A R C E L O N A

Miras

JOYERO

PASEO DE GRACIA, 42  
B A R C E L O N A





## DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Miguel de Cervantes Saavedra

Magnífica selección de los principales capítulos de la obra inmortal de Cervantes, impresas en papel couché, volumen de 352 páginas, con notables ilustraciones en cada página y 44 láminas, de Gustavo Doré, Pahissa y Serriñá.

Un bonito tomo encuadernado con tapas especiales de tela, relieves, lomo de piel y rotulados oro.

Al contado: 150,- Ptas.

## EL CIELO NOVISIMA ASTRONOMIA ILUSTRADA

Obra de divulgación de la ciencia astronómica  
ES UNA GEOGRAFIA CELESTE  
EXTENSION ADECUADA  
PARA UNA ASTRONOMIA

Contenido de la obra: 34 mapas, planos celestes y láminas en colores - 653 magníficos grabados

Un estupendo tomo tamaño 28 x 23, encuadernado, con tapas especiales de tela, lomo de piel y rotulados oro

Al contado: 195,- Ptas.



## EL MUNDO ARTISTICO

Y

## MONUMENTAL

Obra de divulgación de las maravillas del mundo

DELEITA - ADMIRA - INSTRUYE

Presentación gráfica de las grandes bellezas naturales y de las creadas por la mano del hombre. Contiene esta obra unos 1.800 grabados que pasarán por la vista del lector como en inmensa cinta cinematográfica con todas las maravillas del Universo y acompañado de sucinto historial.

Dos magníficos Tomos, encuadernados con tapas de tela, lomos de piel y rotulados oro. Tamaño 28 x 23.

Al contado: 350,- Ptas.



## LIBRERIA CERVANTES

TAILLERS, 82 y CANUDA, 4 - BARCELONA

caras apagan crueles con sus risas esta parodia de los sagrados sentimientos que el amor inspira. En medio del bullicio, no caben los graves acordes de los corazones amantes. Toda ternura, todo sentimiento es arrastrado por la loca corriente de las máscaras, por su falsa alegría carnavalesca. El dúo amoroso es ahogado por el estallido de la orquesta, por la desbocada carrera que asciende en un *crescendo* magnífico, vital y jubiloso que pone fin a esta obra, tan bellamente característica de Berlioz.



DAMASCOS  
BROCADOS  
RASOS  
GLACES  
CHINTZ  
SATIN  
ESTAMPADO

ALFOMBRAS  
TAPICERIAS  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

**ALBERTO TRONC**  
S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32  
TELEFONO 21.74.76

Av. GENERALISIMO, 568  
T. 28.03.06 Jto. MUNTANER



## SEPTIMA SINFONIA

DE

BEETHOVEN

La primera audición de la Séptima Sinfonía tuvo lugar en 1813, bajo la dirección del mismo autor.

El ritmo alegre y elegante de esta Sinfonía, es su principal característica. El segundo tiempo, *allegretto*, se ha hecho célebre entre el público amante de Beethoven; sin que los demás tiempos desmerezcan, sin embargo, en lo más mínimo. Algunos creen que esta sinfonía fué escrita antes que la «Pastoral», y hasta posiblemente esbozada antes de la «Heroica», pese a los numerosos precedentes que llevan estas como anotación.

El *primer tiempo*, *andante*, va precedido de una larga y os-

tentosa introducción. Empieza toda la orquesta con un acorde fuerte y seco, que va repitiéndose, y en los silenciosos dejo oír una tenue melodía del óboe, continuada por los demás instrumentos. Las modulaciones son casi continuas y los juegos de la orquesta muy movidos, en especial el final entre violines y flautas. El *vivace* que sigue es de un ritmo extremadamente marcado que va reproduciéndose con obsesión bajo multitud de aspectos, siendo las variaciones de tonalidad uno de ellos.

El *segundo tiempo*, *allegretto*, es de largo desarrollo y se ha hecho célebre por el efecto que produce. En la primera parte se presenta una melodía noble y decidida desarrollada por la cuerda, que luego se hace más quejumbrosa llegando a la producción de llantos y súplicas, como expresión de un dolor sin límites. En forma de episodio aparece un segundo tema a cargo del clarinete y del fagot principalmente, que como un arco iris esparce rayos de luz y de dulce esperanza; sólo los bajos continúan su inexorable ritmo. Reaparece el tema de la primera parte, confiado ahora a los bajos, y después de un rápido desarrollo, vuelve este tema en forma de coda que, dejando oír la misma queja, se va desvaneciendo hasta el final.

El motivo del *tercer tiempo*, *presto*, recuerda el de alguna danza campestre y, por tanto, tiene un carácter típicamente bucólico.



**GALERIAS PADRÓ-MUEBLES**  
*Decoración de Interiores*

Presenta esta temporada su  
último y selecto modelaje  
enmarcado en sus SALONES  
recién decorados.

Exposición:  
Paseo de Gracia, 61

Talleres:  
Roger de Flor, 264



## CALZADOS DE LUJO

DORADOS - PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)  
TELÉFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS



**Cruceros Mediterraneos 1951**

CON EL S/S "ATLANTIC"

ITALIA  
EGIPTO  
TIERRA SANTA  
TURQUIA  
GRECIA

1.ª salida de Barcelona el 7 de Abril  
•  
Próximos cruceros en Verano y Otoño

SOLICITE INFORMES A  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
BARCELONA - P. COLON, 11 - MADRID - C. SAN JERONIMO, 31  
Y AGENCIAS DE VIAJES

HOME LINES

co. El carácter más pesado, cuyo tema, según se dice, fué inspirado en uno de los corales que rezaban los peregrinos al llegar a Toepnitz, donde a la sazón se encontraba Beethoven. Se repite el presto, con algunas variantes, y a continuación el trío sin la más pequeña variación. Continúa una reexposición del presto, y, con un ligero recuerdo del trío, termina este tiempo.

El *final*, constituido por el *allegro con brio*, se encuentra igualmente rico en nuevas combinaciones, encantadores caprichos y modulaciones de gran efecto, mientras que los temas en sí son de poca importancia. La coda, acompañada de un pedal que ya antes se ha oído, es de extraordinario brillo.



HOGAR DEL

**GIMENO**

Hogar del Fumador

FUMADOR

REGALOS DE CALIDAD  
EXPOSICION DE PIPAS

●

PASEO DE GRACIA, 101 - TELEFONO 28.68.72 - BARCELONA



## "MA MERE L'OYE"

DE

**RAVEL**

La tradicional abuela que, en las largas veladas de invierno, entretiene a los niños con sus pueriles y atrayentes cuentos, mientras hila con su huso y rueca, en Francia recibe el nombre de «Ma mère l'Oye», de difícil traducción.

En la Mitología de los cuentos de Perrault, Lefèvre nos dice que la denominación de «ma mère l'Oye» era legendaria, y que la vieja hiladora estaba encarnada por la tradición en la reina «Pedauques» (pies de ganso), y así se encuentra representada en muchos frontispicios de iglesias francesas.

El estilo de Ravel, halla ambiente favorable para su desarrollo en la poesía de estos misteriosos cuentos, llenos de ternura y fantasía.

En su origen, «Ma mère l'Oye» era una suite para piano a cuatro manos, compuesta en 1908 y dedicada a dos tiernos hermanitos

**En la ciudad y en el campo**

SE IMPONE EL

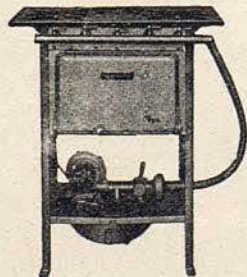
**GasVirpe**

**SEGURO-ECONOMICO**

Pida demostraciones a

Enrique Granados, 42 - Tel. 28-15-00

**BARCELONA**



*El vino mas fino de los vinos finos*

CONCESIONARIO PARA CATALUÑA

**A. PEREZ MOLERO - GERONA, 55 - TEL. 21-07-25**

amigos del compositor. Fué ejecutada por primera vez en la inauguración de la «Société Internationale de Musique», el 20 de abril de 1910. Transformada más tarde en «ballet», por el propio Ravel, fué estrenado en el «Théâtre des Arts», bajo la dirección de M. Rouche, el 21 de enero de 1912.

El autor nos ofrece esta deliciosa suite de «Ma mère l'Oye» en los cinco siguientes cuadros:

1. *Pavana de la Bella Durmiente.* — Después de entrar en escena la Princesa, saltando la cuerda, es herida al jugar con el volante del torno con que está hilando una vieja. Al son de la pavana, la hermosa Princesa se duerme, y su sueño está representado por una corta introducción de un delicado matiz pianísimo, el cual se une sin interrupción con el siguiente.

2. *Pulgarcito.* — «Pulgarcito confiaba seguir fácilmente el ca-

**Maria Rovira**

PRACTICANTE

DEPILACION DEFINITIVA GARANTIZADA  
TRATAMIENTO CIENTIFICO

Esta casa posee fluído propio, legalmente  
autorizada por la Delegación Técnica de  
Industria

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TELEFONO 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7



C. S. C. 4255





**KESTOS, finísimo sostén lencería, moldea impecablemente los contornos, proporcionando el encanto de un busto juvenil. KESTOS, fácil de colocar, agradable al uso, es indispensable a la mujer elegante para los deportes, la ciudad y de noche.**

*Exigir la marca KESTOS fijada en el interior de cada prenda*

El sostén KESTOS, se vende en las mejores Corseterías y casas de Novedades

# KESTOS

mino a su vuelta, mediante las migas de pan que dejaba caer a la ida, pero cual sería su sorpresa a su regreso, al no encontrar una sola miga: los pájaros se las habían comido todas.» (C. Perrault). Hay un pasaje en que el gorgojo de los pájaros da lugar a deliciosas frases imitativas.

3. *«Laideronette», emperatriz de las Pagodas.* — Se llaman pagodas unas figuritas de porcelana, que en China se utilizan para adorno de armarios y vitrinas. «Al llegar la noche la Emperatriz se quitó las vestiduras y se metió en el baño. Seguidamente pagodas y pagodines empezaron a cantar y a tocar varios instrumentos: unos tocaban tonadas en tiorbas hechas con cáscaras de nuez; otros tañían violas fabricadas con cáscaras de almendra, ya que los instrumentos usados debían ser proporcionados a su pequeña talla». (Mme. d'Aulnoy). En este cuadro pueden distinguirse dos melodías chinas distintas: la primera, viva y alegre, la segunda más pausada y grave. Primero alternando, luego conjuntamente.

4. *Coloquios de la Bella y la Bestia.* — La Bella (simbolizada por un elegante vals) dice a la Bestia: «Cuando pienso que tenéis un corazón tan bueno, no me parecéis tan feo». La Bestia (frase tétrica y brutal): «¡Oh, Señora! es verdad que tengo buen corazón, pero soy un monstruo». Replica la Bella: «Sin embargo, hay tantos hombres que todavía lo son más que vos».

Contesta la Bestia: «Si yo tuviera ingenio, os daría las gracias con finura por esas palabras, pero no soy más que una bestia... Hermosa doncella ¿queréis ser mi esposa?».

RADIO DE COCHE  
INSTALACION - REPARACION

## RADIO VALLES

BALMES, 7 - TELEFONO 22-51-40

INVICTA - PHILIPS - MARCONI - TURMIX



A lo que responde la Bella: «No, querida fiera, vos no moriréis, sino que viviréis para llegar a ser mi esposo»... Y en premio a tanta magnanimidad, la Bestia desapareció, y en su lugar la doncella vió a sus pies un joven Príncipe hermoso, el cual le daba las gracias por haberle desencantado.

5. *El Jardín Encantado.* — El título, es suficientemente explícito. Un jardín de fascinante belleza y cuyos mágicos perfumes cautivan nuestros sentidos. La música es un cuadro orquestal de armoniosa plasticidad y ternura; empieza con un piano de los instrumentos de cuerda y va desarrollándose en gradual crescendo, hasta resolverse en amplias sonoridades llenas de fantasía victoriosa.



**J. Carbonell Vilanova**

Compra, Venta y Administración de Fincas

—  
Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º y 2.º

Despacho de 4 a 6

**Barcelona**

Teléfono 25.41.67

**“BACCHUS ET ARIADNE” (Estreno)**

DE

**ROUSSEL**

El compositor francés, Albert Roussel, fué marino en su juventud; y en una de las escalas que hizo el barco en donde navegaba, conoció al entonces joven pianista Gabriel Grovlez, quien le alentó a proseguir unos estudios musicales incipientes que hacía años antes comenzado. Así comenzó a darse a conocer este compositor quién, desde 1894 hasta su fallecimiento en 1935, produjo una serie de obras musicales en el aspecto sinfónico y escénico que le dieron notable fama en su país y fuera de él.

Al lado de las óperas «Padmavaticon», «El nacimiento de la lira», y «El testamento de tía Carolina», son de destacar sus obras

**J. F. Ráfols**

**MODERNISMO Y MODERNISTAS**

Toda la Barcelona de fin de siglo desfila por las páginas de esta obra. — 357 grabados en pluma, cuatricromía, huecograbado y fotograbado.

EDICIONES DESTINO, S. L. Pelayo, 28. T. 21-14-82

**BARCELONA**



Gama

*El perfume de Paris*



DE  
RAPHAEL

CONCESIONARIOS  
A. PUIG Y C<sup>IA</sup>, BARCELONA

sinfónicas de éxito resonante, como «Le festin de l'araignée», el «Concierto para orquesta», el «Concierto para piano», y la que hoy se interpreta, «Bacchus et Ariadne», compuesta en 1930, desarrollada por medio de un sistema modal original que consiste en el empleo de gamas alteradas, de gran riqueza melódica y con una armonía personalísima, que le aseguraron un puesto preeminente entre los compositores franceses contemporáneos.



*Lo que Vd. desea se consigue con auxiliares*



MUEBLES  
Galerías Maldá

EN EL INTERIOR  
DE LAS GALERIAS  
ENTRADA POR LA  
CALLE DEL PINO, 1





# Turmix Berrens

PRESENTA...

UN APARATO  
SENSACIONAL

el hornillo  
relámpago

Infra  
GRILL

CALDEADO A  
RAYOS  
INFRA ROJOS  
indispensable en su  
HOGAR

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

**TURMIX-BERRENS**

TRITURADOR  
UNIVERSAL  
INDISPENSABLE  
EN LA COCINA  
MODERNA

ROMPE,  
BATE,  
MEZCLA,  
TRITURA,  
LICUA,  
PULVERIZA,  
AMASA Y  
EMULSIONA  
FRUTAS



## "LE TOMBEAU DE CHATEAUBRIAND" (Estreno)

DE

L. AUBERT

En este poema sinfónico, el compositor traslada al pentágono las ideas que, como recuerdo, le sugieren al mismo las obras del célebre escritor francés Chateaubriand, y muy especialmente las «Memorias del otro mundo» en la cual aquel, simbolizó las ideas esenciales del escritor.

Toda la formidable y multiforme imaginación, toda la fuerza de la pasión, de las aspiraciones y de la melancolía de Chateaubriand aparecen aquí afirmadas y hasta amplificadas por la inspiración de Luis Aubert; y con él su autor ha gravado de manera perenne un emocionado recuerdo a aquel grande hombre que reposa sobre el islote granítico de su Bretaña natal, frente al océano.



CARBONES  
PERMANYER

GASPE, 23 - TEL. 21 07 23



CONCESIONARIO GENERAL PARA ESPAÑA: COMERCIAL HISPANO-HELVETICA S. A.  
CALLE CASANOVA, 57 - TELEFONO 23-08-85 - BARCELONA



EN UN AMBIENTE DE DISTINCION Y FANTASIA



(CHEZ DEMON)

les ofrece, a la salida de Teatros,

## "MEDIO SIGLO DE CANCIONES"

Un auténtico y maravilloso espectáculo de Music-Hall

con

**GEMA DEL RIO**

PRIMERISIMA VEDETTE ESPAÑOLA

**MICHELE RICHARD**

FAMOSA CANTANTE FRANCESA

**OH! GRAN GILBERT**

CHANSONNIER (1900)

**CELIA DEZA**

(EPOCA - TANGO)

**ALFONSO RIVERO Y SU ORQUESTA**

Y

**CONJUNTO "SIETE ESTRELLAS"**

y un seleccionado elenco de artistas internacionales

Reserve, por favor, su mesa

Teléfono 21-37-21

## **EL SOMBRERO DE TRES PICOS, Suite**

DE

**FALLA**

El ballet «El sombrero de tres picos», cuyo guión escribió Martínez Sierra, según la conocida novela de Alarcón, se puso en escena por primera vez en Londres, el año 1919, bajo la dirección de Massine y con decorados de Picasso.

La trama de esta farsa mímica que describe la partitura, es de fino humorismo: Un molinero feo y contrahecho vive con su bella y amada esposa, en su molino; un viejo y ridículo corregidor corteja a la linda molinera; para escarmentar al viejo, los dos esposos traman una estratagema que consiste en atraerle al lugar preciso, por medio de los encantos de la danza de la molinera, y abrir súbitamente la presa del molino para que se refresque. Baila el molinero y luego bailan los vecinos, que han acudido al molino para celebrar la fiesta de San Juan, riéndose todos de la ridícula situación del corregidor.

La música dibuja maravillosamente los ambientes de las diferentes escenas: alegres, burlonas, cómicas, etc. El fagot caracteriza al corregidor con un grotesco ritmo; el alguacil, alcahuete del corregidor, va acompañado de las trompetas con sordina; la molinera se presenta con un ritmo gracioso, y los violoncelos se encargan del molinero.

Los fragmentos que hoy se interpretan son: el «Fandango» que representa la alegría conyugal, «Los vecinos», la «Danza del molinero» (farruca) y la brillante «Danza final».

**LANAS**

**JERSEYS**

**Berta**

**PINO, 10**

**modelos exclusivos**

**TELEF. 21-84-01**



PASE SUS VACACIONES EN  
**IBIZA** PARAISO DEL MEDITERRANEO

Estancia 8 días impuestos y  
servicio incluido 582 ptas., 15  
días 1.092 ptas. en el magnifico

**HOTEL IBIZA**  
(ANTES GRAN HOTEL)

P.º Vara de Rey, 2  
Teléfono 57  
IBIZA (Baleares)

SITUADO EN LA PARTE MAS CENTRICA DE  
LA PINTORESCA CIUDAD DE **IBIZA** CON  
ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR Y LA  
MONTAÑA

Información gratuita: Agencia Viajes y en la  
representación del Hotel Ibiza en Barcelona  
calle de Tallers, 70



EL MAESTRO

**A N D R E C L U Y T E N S**

Este célebre Director de orquesta, titular de la «Société des Concerts du Conservatoire» de París, y a la vez Vicepresidente de dicha entidad, es ya conocido del público del Liceo por haber actuado en la temporada de 1948 a 1949, dirigiendo con gran acierto varais de las óperas francesas que entonces se representaron.

André Cluytens nació en Amberes en 1905, naturalizándose fran-



cés antes de la guerra mundial. Todos sus estudios los hizo en el Real Conservatorio de Amberes, y, desde muy joven, demostró sorprendentes disposiciones para la música, continuando con ello una gloriosa herencia pues era hijo y nieto de músicos, desempeñando su padre la cátedra de dirección orquestal en el Real Conservatorio de Amberes, y siendo primer Director de orquesta en el Teatro Real de dicha capital.

Como resultado de sus brillantes estudios, André Cluytens obtuvo el primer premio de piano, de armonía, de contrapunto y de fuga en aquel Real Conservatorio, debutando en el Teatro Real de Amberes, como Director de orquesta, en 1925, y desempeñando dicha dirección hasta el año de 1932.

En este último año pasa a Francia, donde fué Director de orquesta en el Gran Teatro del Capitolio de Toulouse, y, seguidamente, en el Teatro de la Opera de Lyon, en el de la Opera y Opera-Cómica de París.

Ha hecho reiteradas giras de conciertos por Europa, mereciendo siempre las más cálidas alabanzas, y son de remarcar sus actuaciones directoriales del pasado año en Roma.

Desde 1949 desempeña el cargo de Vicepresidente de la «Société des Concerts du Conservatoire», y es primer director de su orquesta.



**Super-FLEC**

PRIMER QUITAMANCHAS PERFUMADO  
DESVAÑECE LAS MANCHAS  
EN ESTELAS DE PERFUME



## ORQUESTA DE LA "SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE" DE PARIS

En 1784, en París, se fundó la Escuela Real de Música y Declamación la cual, en el año siguiente, se denominó «Conservatoire National». En 1803, una selección de alumnos y laureados con varios de sus Profesores, tomaron a su cargo, a título de ejercicios extraordinarios, realizár en el propio Conservatorio verdaderos conciertos, los que tuvieron tanto éxito y transcendencia para el público ajeno al Conservatorio, que su Director, el célebre Habeneck, ideó transformar aquél grupo de escolares en una verdadera agrupación sinfónica sometida a una disciplina y a un trabajo periódico. De acuerdo con Cherubini, se realizó el propósito y así nació, en 1828, la más antigua y la más gloriosa de las asociaciones sinfónicas francesas, la «Société des Concerts du Conservatoire», de la que Ber-



lloz pudo decir que «no tenía rival en el mundo»; y que ostenta como un legítimo orgullo, después de haber vencido enormes oposiciones que se desplegaron al efecto, imponer a Beethoven en Francia, y la que luce como otro de sus timbres de gloria, haber ofrecido, públicamente, la primera audición de la Novena Sinfonía de dicho compositor.

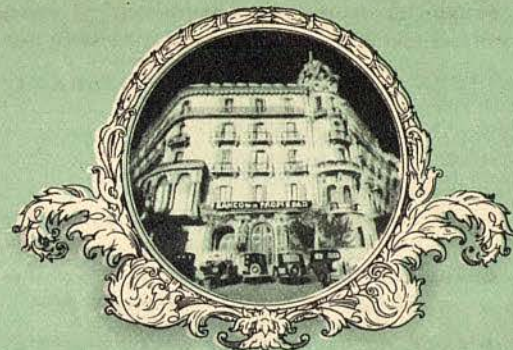
La actividad de dicha agrupación, ya convertida desde hace varios lustros en orquesta profesional, no ha tenido, desde aquella larga fecha, ninguna interrupción; han sido Directores de la misma, sucesivamente, Girard, Tilmant, Hainl, Deldevez, Garcin, Tafanel, Marty, Messenger, Gaubert, Munch y actualmente André Cluytens. Con todos ellos ha ofrecido, con éxito inigualable, conciertos por todo el mundo; y sus actuaciones tuvieron siempre enorme resonancia en los Estados Unidos de Norte América, en el Canadá, en Bélgica, en Suiza, en Alemania, en Holanda, en Inglaterra y en Italia, sirviendo siempre, y en forma insuperable, al arte musical.



**JOSÉ GAY SANS**

LAURIA, 10 - TELEFONO 22-27-92

•  
**VAJILLAS - CRISTALERIAS**  
**CUBIERTOS - OBJETOS REGALO**  
**CERAMICAS - PORCELANAS**  
**LISTAS BODA**



## BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS PRÉSTAMOS CON  
 GARANTÍA DE ALQUILERES - COMPRA - VENTA  
 AGENTE DE PRÉSTAMOS PARA EL BANCO HIPOTECARIO  
 DE ESPAÑA - CUENTAS CORRIENTES - VALORES  
 Y CUPONES - CAJA DE AHORROS - DEPÓSITOS

### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Girona, 2 (Ronda San Pedro) Apartado 403 - Tel. 253191

### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 261448

ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765

VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléf. 1915

### AGENCIA URBANA:

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

### AGENCIAS:

BADALONA, HOSPITALET DE LLOBREGAT y  
 TARRASA

Delegación en SABADELL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "PROPIEBANC"



## PROXIMOS CONCIERTOS

VII. - Sábado 17 de Marzo de 1951 Noche a las 10  
5.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches. Correspondiente al 2.<sup>o</sup> turno

Por la Orquesta de París

### "SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE"

OBERON, Obertura	WEBER
SEGUNDA SINFONIA, en si bemol.	D'INDY
«LE FESTIN DE L'ARAIGNEE»	ROUSEL
DOS NOCTURNOS, (Nuages - Fêtes).	DEBUSSY
CUADROS DE UNA EXPOSICION.	MUSSORGSKY
TANNHAUSER, Obertura.	WAGNER

Maestro Director: ANDRE CLUYTENS

VIII. - Domingo, 18 de Marzo de 1951 tarde a las 6  
3.<sup>a</sup> de propiedad y abono a tardes.

Despedida de la Orquesta de París

### "SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE"

CONCIERTO EN RE MENOR, para Orquesta de cuerda.	VIVALDI
SINFONIA ITALIANA, en la mayor	MENDELSSOHN
SINFONIA FANTASTICA	BERLIOZ
SINFONIA, para Orquesta de cuerda y trompeta	HONIGGER
«LA VALSE»	RAVEL

Maestro Director: ANDRE CLUYTENS

# J. Carbonell Vilanova

Compra, Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>

Despacho de 4 a 6

Barcelona

Teléfono 25.41.67



CRISTAL - LOZA - PORCELANA  
OBJETOS PARA REGALO

## Luis Inglada

RAMBLA DE LAS FLORES 8 - TELÉFONO 21 26 72

RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 21 42 15

BARCELONA





**LUXOR**

Sastrería y Camisería, S. A.

Consejo de Ciento, 347  
 Teléfono 22 61 08  
 BARCELONA




*Ilumine su rostro  
 con la aureola de  
 una belleza exquisita*

**LOTAL**  
*crema vitaminada*



**UAB**  
 Universitat Autònoma de Barcelona



En todo momento...

**Danemask**

MAKE-UP BASE  
U.S.A. PAT. 686006



*Danemask  
es maquillaje de  
más fácil aplicación  
que no seca ni irrita  
ni produce rugosidad  
en la piel*

**Dana**

NEW YORK LONDRES PARIS BUENOS AIRES BARCELONA

LACALLE

# CARBONES, ESTARTUS

VILA VILÁ, 35 - TELS. 21 42 02 - 21 19 69

*Carbones clasificados  
para*

## COCINA INDUSTRIA CALEFACCION

PJOM

**SERVICIO A DOMICILIO**

UIAB





**Mallafre**  
SASTRE

Ronda San Pedro, 24  
Teléfono 21 88 35

BARCELONA

# ALBIÑANA

PIANOS de COLA  
y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 • BARCELONA



*Las más bellas creaciones  
en Relojería*



**UNIVERSAL**  
*Genève*

RELOJERIA

**Guillén**  
BRUCH, 84